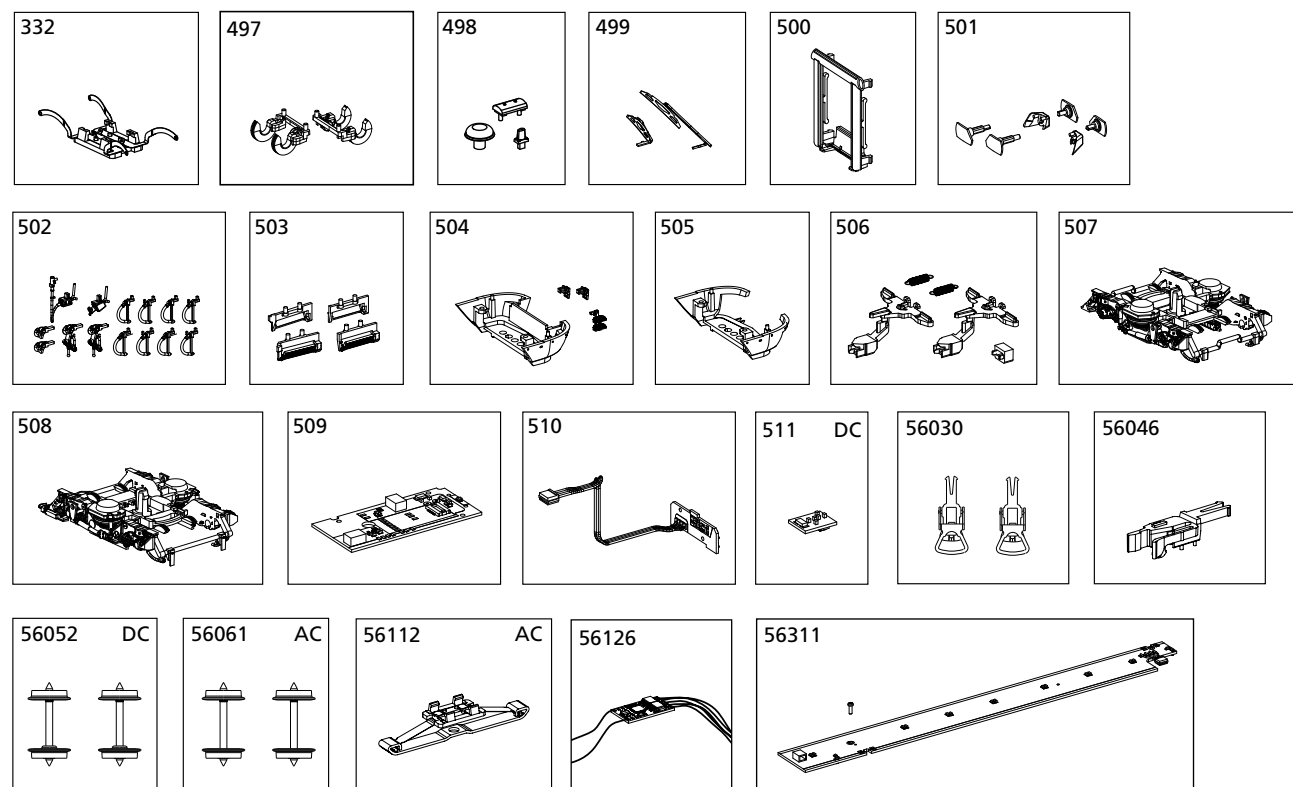


# ERSATZTEILE

Spare parts • Pièces détachées • Reserveonderdelen

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.  
 Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
 Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le numéro et d'article de la pièce demandée.  
 Bestel het gewenste reserveonderdeel met het volledige onderdeelnummer.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Schleiferhalter clip / Cover pick up	58520-332	8
Bremsscheibe (2 Stück) / Brake disc (2 pieces)	53000-497	6
Dachlüfter, Antenne / Roof ventilators, antenna	53000-498	7
Scheibenwischer links, Scheibenwischer rechts / Wiper left, wiper right	53000-499	10
Gummiwulst / Rubber beading-door frame	53000-500	6
Abdeckung Puffer links, Abdeckung Puffer rechts, Puffer hinten links, Puffer hinten rechts, Puffer links, Puffer rechts / Cover buffer left, Cover buffer right, Buffer rear left, buffer rear right, buffer left, Buffer right	53000-501	8
2x Zughakenimitation gekürzt, 2x Zughakenimitation lang, 4x Bremsschlauch links, 4x Bremsschlauch rechts, Heizleitung, Stromkupplung vorne / 2x tow hook imitation shortened, 2x draw hook imitation long, 4x brake hose left, 4x brake hose right, heating cable, power coupling front	53000-502	8
Stufe Tür links, Stufe Tür rechts, Stufe Tür links vorn, Stufe Tür rechts vorn / Step door left, Step door right, Step door left front, step door right front	53000-503	7
Schürze geschlossen komplett, 2x Stromkupplung hinten, Trittstufe hinten / Apron closed complete, 2x power clutch rear, step in rear	53000-504	8
Schürze offen / Apron open	53000-505	7
Kupplungsschacht 1, Kupplungsschacht 2, Kupplungseinsatz, 2x Feder / Coupling shaft 1, Coupling shaft 2, Coupling insert, 2x spring	53000-506	9
Drehgestell mit Magnetschienenbremse / Bogie with magnetic rail brake	53000-507	10
Drehgestell komplett / Bogie complete	53000-508	10
Lichtplatine Führerstand / Light board driver's cab	53000-509	13
Lichtplatine vorne / Front light board	53000-510	12

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
<b>ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range</b>		
Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (set of 4)	56046	
Beleuchtungsbausatz / Interior Lighting	56311	
Multiprotokoll-Funktionsdecoder / Multiprotocol function decoder	56126	
<b>nur für DC-Version / only for DC version</b>		
Brückenstecker / Strapping plug	53000-511	8
<b>ET aus unserem Standard-Programm (nur DC-version) / Spare parts standard range (only DC version)</b>		
Radsatz (2 Stück) / Wheelset (set of 2)	56052	
<b>ET aus unserem Standard-Programm (nur AC-version) / Spare parts standard range (only AC version)</b>		
Radsatz (2 Stück) / Wheelset (set of 2)	56061	
Schleifer / Slider	56112	

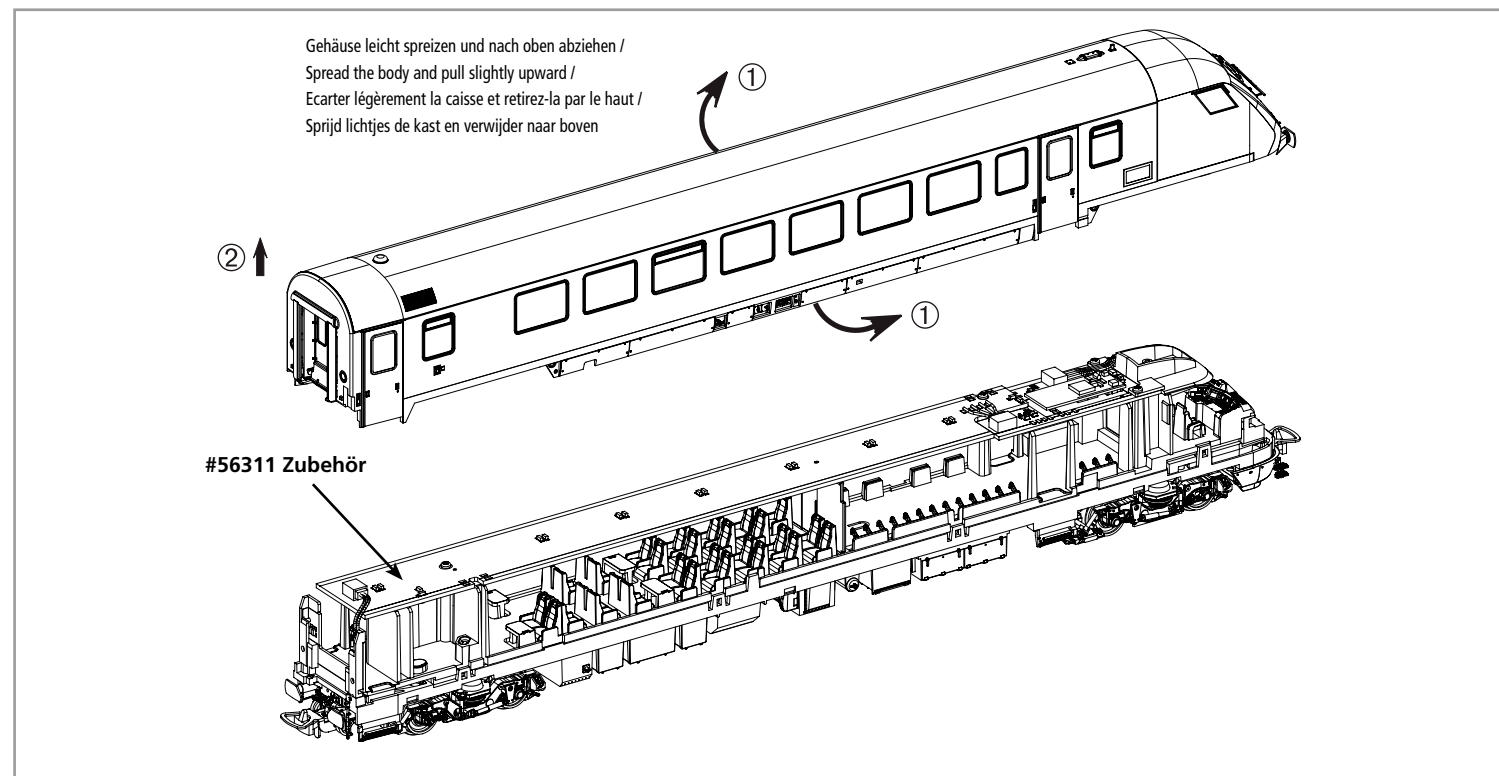
\*Preisgruppe \*price category

# BEDIENUNGSANLEITUNG IC STEUERWAGEN

Instruction sheet for Cab car IC

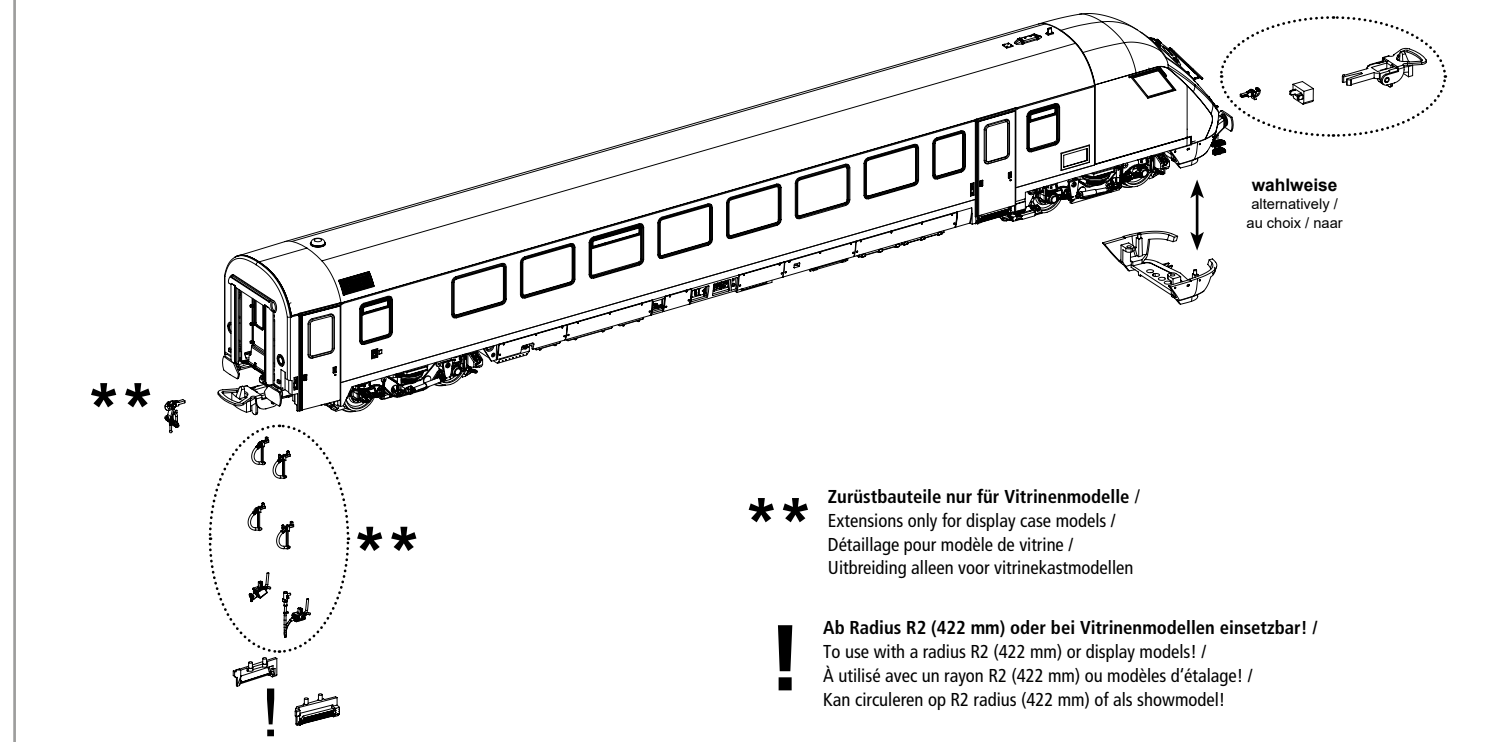


Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.  
 Bitte bewahren Sie diese auf.



Umrüstbauteile / retrofitting parts / composants de rétrofit / renovatieonderdelen

Zurüstbauteile nur für Fahrbetrieb / Extensions only for driving mode only / Détaillages pour la conduite / Uitbreiding alleen voor rijbedrijf

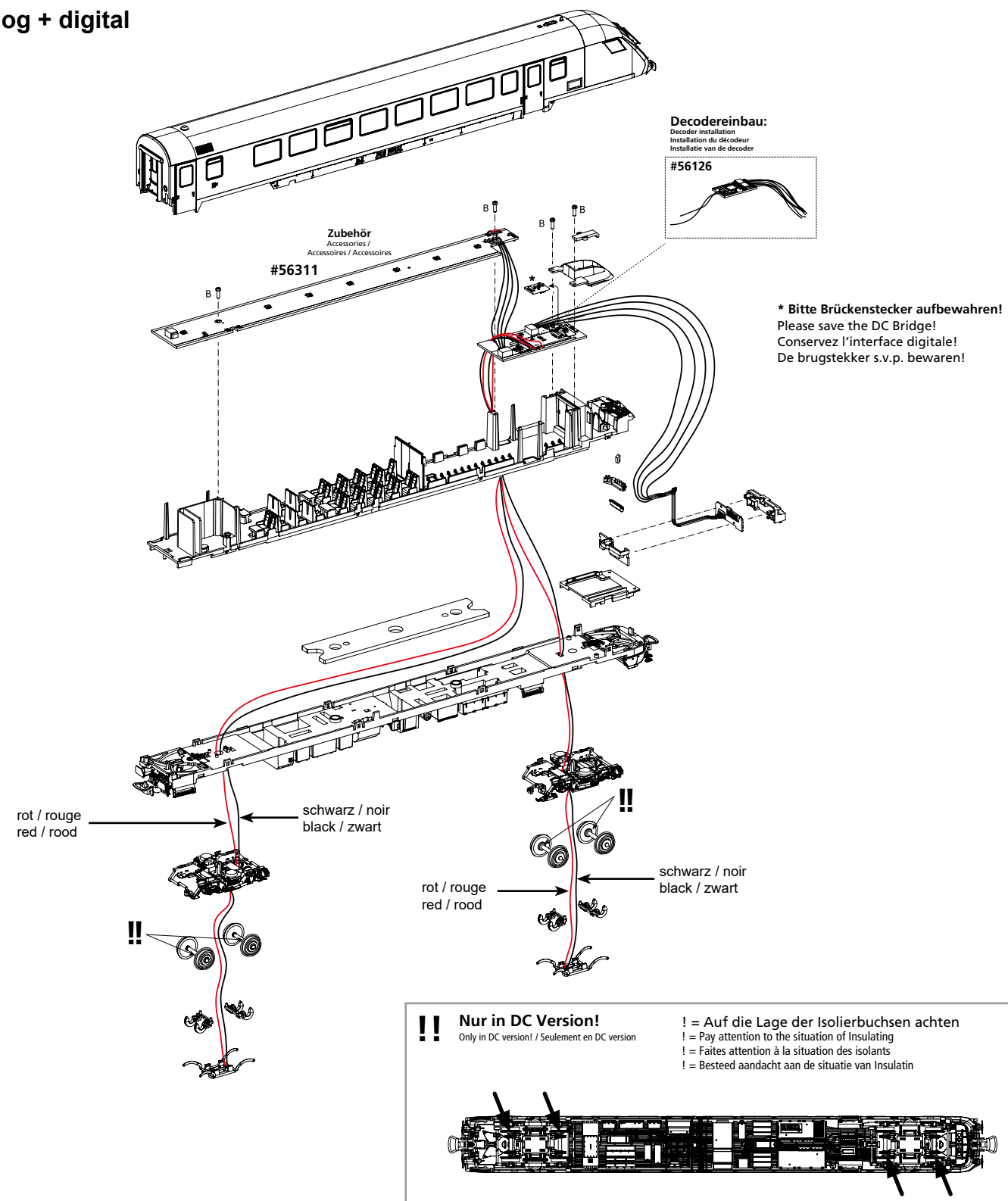


zu verwendende Schraubendreherarten / Types of screwdrivers to use / Types de tournevis à utiliser / Soorten schroevendraaiers om te gebruiken

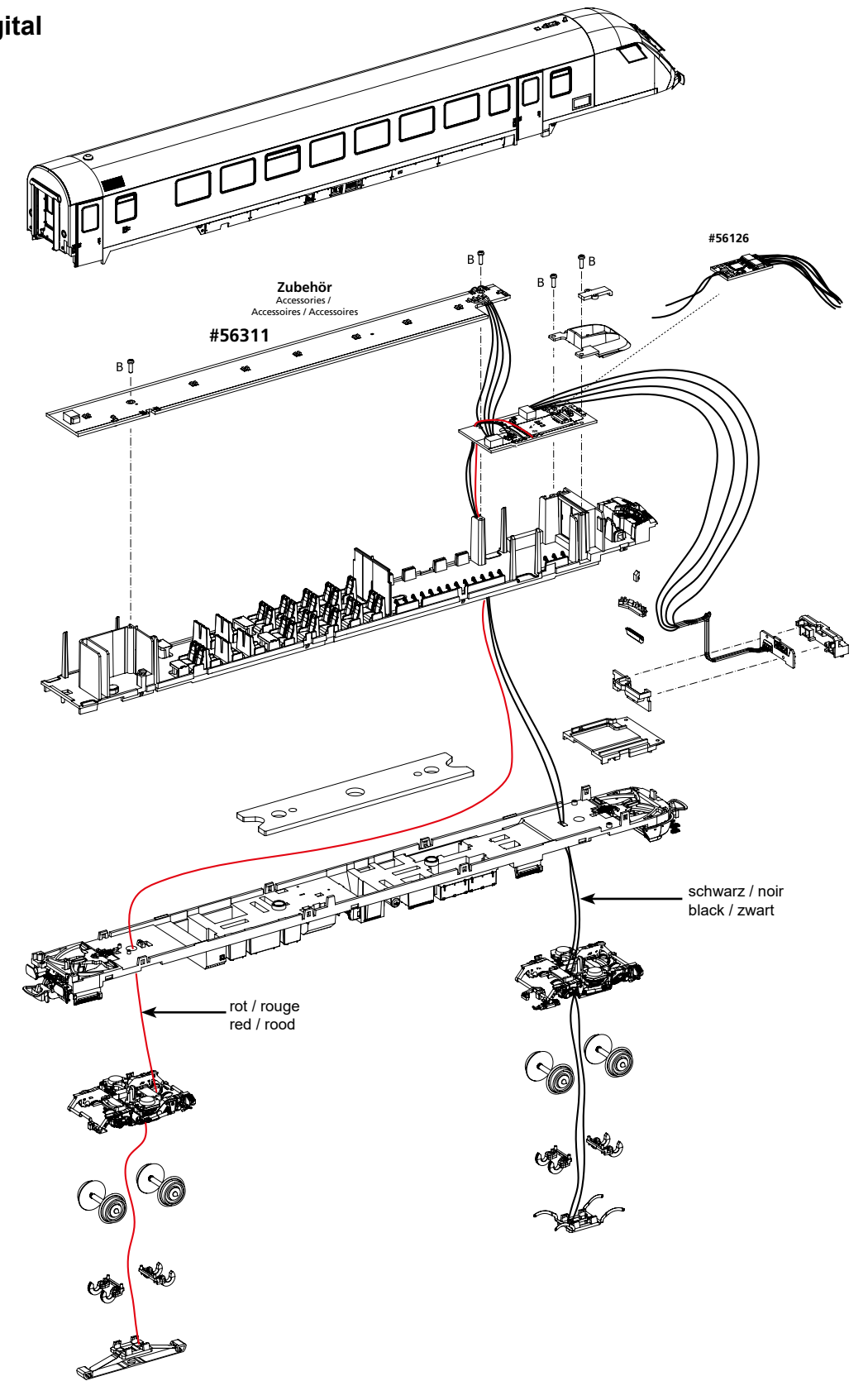
**B = PH00**



## DC, analog + digital



## AC, analog + digital



### Anschluss des Funktionsdecoders #56126:

Connecting the function decoder / Connexion du décodeur de fonctions / Aansluiten van de functiedecoder



Bitte löten Sie nach Entfernung des Next18 Brückensteckers die Kabel des Funktionsdecoders #56126 an die dafür vorgesehenen Pads der Steuerwagen-PCB an.  
(Hinweis: F+ an V+, A0V an F0F, A0h an F0R)

Please solder after removing the Next18 jumper plug, please solder the cables of the function decoder #56126 to the designated pads of the control car PCB.  
(Note: F+ to V+, A0V to F0F, A0h to F0R)

Veillez souder après avoir retiré le connecteur Next18 veuillez souder les câbles du décodeur de fonctions #56126 aux plots désignés du PCB de la voiture de commande.  
(Note : F+ à V+, A0V à F0F, A0h à F0R)

Gelieve na het verwijderen van de Next18 soldeer de kabels van de functiedecoder #56126 aan de daarvoor bestemde pads van de printplaat van de stuurcabine.  
(Nota: F+ aan V+, A0V aan F0F, A0h aan F0R)

Für die Anwendung eines Standard Next18 Decoders sind die Lötbrücken J3 und J4 auf AMP zu setzen.

For the application of a standard Next18 decoder the solder bridges J3 and J4 has to be set to AMP.

Pour l'utilisation d'un décodeur Next18 standard, les ponts à souder J3 et J4 doivent être placés sur AMP.

Bij gebruik van een standaard Next18 decoder moeten soldeerbruggen J3 en J4 op AMP worden gezet.

### Hinweis:

Note / Remarque / Opmerking

#### Befestigung des Decoders im Fahrzeug:

Benutzen Sie das beigelegte Klebepad, um den Decoder im Fahrzeug zu befestigen. Das Klebepad schützt den Decoder vor leitenden Verbindungen und hält ihn sicher in seiner Lage fest. Achten Sie bei der Platzierung des Bausteins im Fahrzeug darauf, dass nirgendwo eine leitende Verbindung entsteht! Stellen Sie sicher, dass auch nach Schließen des Fahrzeugs keine Kurzschlüsse entstehen können und keine Kabel eingeklemmt werden.

#### Fixing the decoder in the vehicle:

Use the included adhesive pad to secure the decoder in the vehicle. The adhesive pad protects the decoder from conductive connections and holds it securely in place. When placing the decoder in the vehicle, make sure that there is no conductive connection anywhere! Make sure that no short circuits can occur even after closing the vehicle and that no cables are pinched.

#### Fixation du décodeur dans le véhicule:

Utilisez le tampon adhésif fourni pour fixer le décodeur dans le véhicule. Le tampon adhésif protège le décodeur des connexions conductrices et le maintient solidement en place. Lorsque vous placez le décodeur dans le véhicule, assurez-vous qu'il n'y a aucune connexion conductrice nulle part! Veillez à ce qu'aucun court-circuit ne puisse se produire même après la fermeture du véhicule et qu'aucun câble ne soit pincé.

#### Bevestiging van de decoder in het voertuig:

Gebruik de meegeleverde kleefmat om de decoder in het voertuig vast te zetten. Het kleefpad beschermt de decoder tegen geleidende verbindingen en houdt hem stevig op zijn plaats. Let er bij het plaatsen van de decoder in het voertuig op dat er nergens geleidende verbindingen zijn! Zorg ervoor dat er ook na het sluiten van het voertuig geen kortsluiting kan ontstaan en dat er geen kabels worden afgekneld.